

# USER MANUAL



## TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	5
3. INSTALLATION.....	7
4. BANDEAU DE COMMANDE.....	9
5. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	11
6. CONSEILS.....	12
7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	14
8. DÉPANNAGE.....	15
9. BRUITS.....	19
10. DONNÉES TECHNIQUES.....	19
11. INFORMATIONS POUR LES INSTITUTS DE TEST.....	19

## POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour vous offrir des performances irréprochables pendant longtemps, avec des technologies innovantes qui simplifient la vie : autant de caractéristiques que vous ne trouverez peut-être pas sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Web pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, un dépanneur, des informations sur le service et les réparations :

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Enregistrer votre produit pour un meilleur service :

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Acheter des accessoires, des consommables et des pièces de rechange d'origine pour votre appareil :

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVICE ET ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter notre centre de service agréé, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, Numéro de série.

Les informations se trouvent sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Mise en garde-Information de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations environnementales

Sous réserve de modifications.

### 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et

dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

## **1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables**

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus.
- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger l'appareil à condition qu'ils aient reçu des instructions appropriées.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes souffrant de handicaps très importants et complexes à conditions qu'elles aient reçu des instructions appropriées.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

## **1.2 Sécurité générale**

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des applications équivalentes, notamment :
  - bâtiments de ferme, cuisines réservées aux employés dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;

- l'utilisation par les clients des hôtels, motels, des environnements du type chambres d'hôtes et autres environnements à caractère résidentiel.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
  - n'ouvrez pas la porte pendant de longues durées ;
  - nettoyez régulièrement les surfaces pouvant être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles ;
- AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit de réfrigération.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des détergents neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Si l'appareil est vide pendant une longue durée, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour empêcher le développement de moisissure dans l'appareil.
- Ne conservez pas de substances explosives dans cet appareil, telles que des aérosols contenant un gaz propulseur inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente

agréé ou des personnes aux qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation



#### AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil avant de l'avoir installé dans la structure encastrée.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, attendez au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.
- Avant toute opération sur l'appareil (par ex. inversion de la porte), débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce trop humide ou trop froide.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

### 2.2 Branchement électrique



#### AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.



#### AVERTISSEMENT!

Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.



#### AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- Utilisez une prise correctement installée et protégée contre les chocs.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.

### 2.3 Utilisation



#### AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.



L'appareil contient un gaz inflammable, l'isobutane (R600a), un gaz naturel ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique contenant de l'isobutane.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.
- Emballez les aliments dans un emballage adapté au contact avec des aliments avant de les placer dans le compartiment congélateur.

## 2.4 Entretien et nettoyage



**AVERTISSEMENT!**  
Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

## 2.5 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces de rechange suivantes seront disponibles pendant 7 ans après l'arrêt du modèle : thermostats, capteurs de température, cartes de circuits imprimés, sources lumineuses, poignées de porte, charnières de porte, plateaux et paniers. Veuillez noter que certaines de ces pièces de rechange ne sont disponibles qu'auprès de réparateurs professionnels et que toutes les pièces de rechange ne sont pas adaptées à tous les modèles.
- Les joints de portes seront disponibles pendant 10 ans après l'arrêt du modèle.

## 2.6 Mise au rebut



**AVERTISSEMENT!**  
Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.

- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

### 3. INSTALLATION



**AVERTISSEMENT!**  
Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

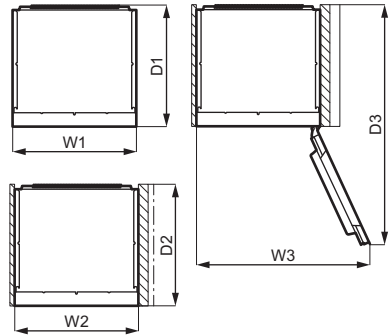
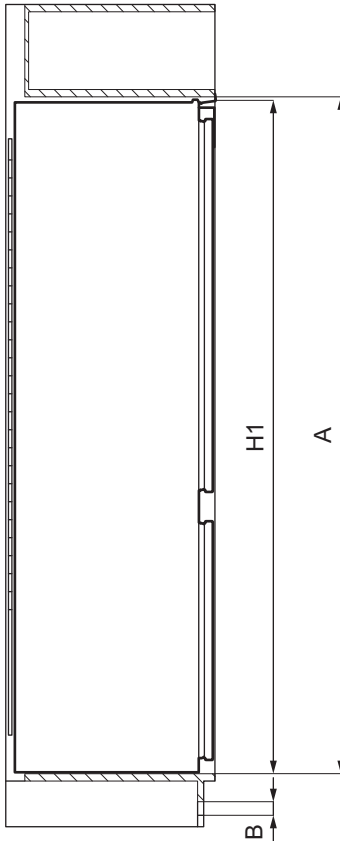


**AVERTISSEMENT!**  
Consultez les instructions d'installation pour installer votre appareil.



**AVERTISSEMENT!**  
Fixez l'appareil conformément aux instructions d'installation pour éviter tout risque d'instabilité de l'appareil.

#### 3.1 Dimensions



Dimensions générales <sup>1)</sup>		
H 1	mm	1224
W 1	mm	556
D 1	mm	549

<sup>1)</sup> hauteur, largeur et profondeur de l'appareil sans la poignée ni les pieds

Espace requis en service <sup>1)</sup>		
H 2 (A+B)	mm	1261
W 2	mm	560
D 2	mm	552
A	mm	1225
B	mm	36

<sup>1)</sup> hauteur, largeur et profondeur de l'appareil avec la poignée, plus l'espace nécessaire pour la libre circulation de l'air de refroidissement

Espace total requis en service <sup>1)</sup>		
H 3 (A+B)	mm	1261
W 3	mm	780
D 3	mm	1085

<sup>1)</sup> hauteur, largeur et profondeur de l'appareil avec la poignée, plus l'espace nécessaire pour la libre circulation de l'air de refroidissement, plus l'espace nécessaire pour autoriser l'ouverture de la porte à l'angle minimal permettant le retrait de tous les équipements internes

## 3.2 Localisation

Pour garantir la meilleure fonctionnalité de l'appareil, vous ne devez pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur (fours, poêles, radiateurs, cuisinières ou plaques de cuisson) ni dans un lieu exposé à la lumière directe du soleil. Assurez-vous que l'air peut circuler librement autour de l'arrière du meuble.

## 3.3 Positionnement

Cet appareil doit être installé dans un lieu sec et bien ventilé à l'intérieur.

Cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre 10°C et 43°C.

**i** En cas de doute concernant le lieu d'installation de l'appareil, veuillez contacter le vendeur, notre service après-vente ou le centre de réparation agréé le plus proche.

**i** L'appareil doit pouvoir être débranché de l'alimentation électrique. C'est pourquoi la prise électrique doit être facilement accessible après l'installation.

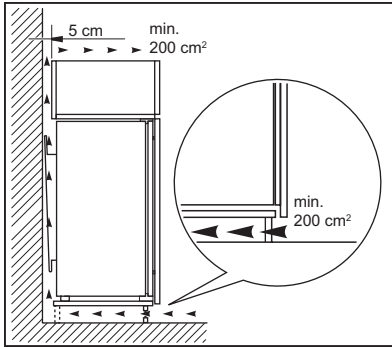
## 3.4 Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau électrique domestique.
- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du câble d'alimentation comporte un contact à cet effet. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des consignes de sécurité ci-dessus.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

## 3.5 Exigences en matière de ventilation

Veillez à garantir une circulation d'air suffisante à l'arrière de l'appareil.





**ATTENTION!**  
Consultez les instructions  
d'installation lors de  
l'installation.

### 3.6 Inversion du sens d'ouverture de la porte

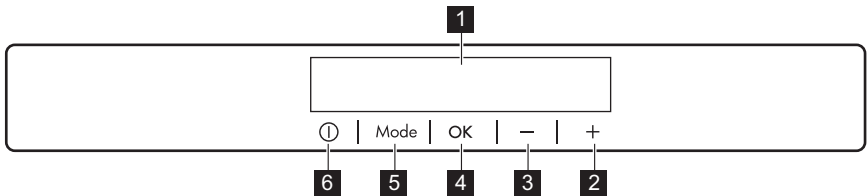
Veillez vous reporter au document  
séparé contenant des instructions sur  
l'installation et l'inversion du sens  
d'ouverture de la porte.



#### **ATTENTION!**

À chaque étape de  
réversibilité de la porte,  
protégez le sol pour éviter  
les rayures dues aux  
matériaux durs.

## 4. BANDEAU DE COMMANDE



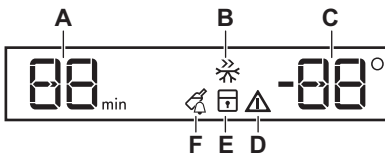
- 1** Afficheur
- 2** Touche d'augmentation de la température
- 3** Touche de diminution de la température

- 4** OK
- 5** Mode
- 6** ON/OFF

Pour modifier la tonalité prédéfinie des  
touches, appuyez simultanément sur la  
touche Mode et la touche de diminution

de la température pendant plusieurs  
secondes. Ce changement est réversible.

### 4.1 Afficheur



- A.** Indicateur de la minuterie
- B.** Frostmatic Fonction
- C.** Indicateur de température
- D.** Voyant d'alarme
- E.** ChildLock Fonction
- F.** DrinksChill Fonction

## 4.2 Mise en marche

1. Branchez la fiche électrique de l'appareil à la prise de courant.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF de l'appareil si l'affichage est éteint. Les indicateurs de température indiquent la température programmée par défaut.

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

Si "dEMo" s'affiche, reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

## 4.3 Mise à l'arrêt

1. Appuyez sur la touche ON/OFF de l'appareil pendant 3 secondes. L'affichage s'éteint.
2. Débranchez l'appareil électriquement.

## 4.4 Réglage de la température

Réglez la température de l'appareil en appuyant sur les touches de température.

La température réglée recommandée par défaut est :

- -18 °C dans le congélateur

La plage de température peut varier entre -15 °C et -24 °C pour le congélateur.

Les indicateurs de température affichent la température programmée.



La température programmée sera atteinte sous 24 heures.

Après une coupure de courant, la température programmée reste enregistrée.

## 4.5 Frostmatic Fonction

La fonction Frostmatic sert à effectuer une pré-congélation et une congélation rapide en séquence dans le compartiment du congélateur. Cette fonction accélère la congélation des aliments frais et protège en même temps les denrées déjà entreposées d'un réchauffement indésirable.



Pour congeler des aliments frais, activez la fonction Frostmatic au moins 24 heures avant de placer les aliments pour effectuer une pré-congélation.

1. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur Frostmatic clignote.

2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer.

L'indicateur Frostmatic s'affiche.

Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.

Vous pouvez désactiver la fonction Frostmatic avant sa fin automatique en répétant la procédure jusqu'à ce que l'indicateur Frostmatic s'éteigne ou en sélectionnant une autre température.

## 4.6 ChildLock Fonction

Activez la fonction ChildLock pour verrouiller les touches et éviter toute opération accidentelle.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur ChildLock clignote.

2. Appuyez sur OK pour confirmer.

L'indicateur ChildLock s'affiche.

Pour désactiver la fonction ChildLock, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant ChildLock s'éteigne.

## 4.7 DrinksChill Fonction

La fonction DrinksChill doit être utilisée pour le réglage d'une alarme sonore à une heure souhaitée, ce qui est utile, par exemple, lorsque l'on souhaite refroidir une préparation pendant un certain temps dans le cadre d'une recette de cuisine.

Elle est également utile lorsque vous avez besoin d'un rappel pour ne pas oublier que vous avez placé des bouteilles ou des canettes dans le congélateur pour les refroidir rapidement.

1. Appuyez sur Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur DrinksChill clignote.

Le minuteur indique pendant quelques secondes la valeur programmée (30 minutes).

2. Appuyez sur la touche de réglage de la minuterie pour modifier la valeur programmée (de 1 à 90 minutes).

3. Appuyez sur OK pour confirmer.

L'indicateur DrinksChill s'affiche.

Le minuteur se met à clignoter (min).

Une fois la durée programmée écoulée, l'indicateur « 0 min » clignote et un signal sonore retentit. Appuyez sur la touche OK pour arrêter le signal sonore et désactiver la fonction.

Pour désactiver la fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que DrinksChill s'éteigne.



Il est possible de modifier la durée à tout moment et avant la fin du décompte en appuyant sur la touche de diminution de la température et sur la touche d'augmentation de la température.

## 4.8 Alarme haute température

En cas d'augmentation de la température dans le compartiment du congélateur (par exemple en raison d'une coupure de courant antérieure), les voyants d'alarme et de température du congélateur clignotent et le son retentit.

Pour désactiver l'alarme :

1. Appuyez sur une touche quelconque. Le son se coupe.
2. L'indicateur de température du congélateur affiche pendant quelques secondes la température la plus élevée atteinte, puis l'afficheur indique à nouveau la température réglée.



Le voyant d'alarme continue de clignoter jusqu'à ce que les conditions normales soient restaurées.

Si vous n'appuyez sur aucune touche, le son se coupe automatiquement après environ une heure pour ne pas déranger.

## 4.9 Alarme de porte ouverte

Si la porte du congélateur reste ouverte pendant environ 90 secondes, le son est activé et le voyant d'alarme clignote.

L'alarme s'interrompt dès que vous fermez la porte. Lorsque l'alarme se déclenche, le son peut être désactivé en appuyant sur n'importe quelle touche.



Si vous n'appuyez sur aucune touche, le son se coupe automatiquement après environ une heure pour ne pas déranger.

# 5. UTILISATION QUOTIDIENNE

## 5.1 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver longtemps des aliments congelés ou surgelés.

Activez la fonction Frostmatic au moins 24 heures avant d'introduire des aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.

Conservez les aliments frais répartis uniformément dans le premier compartiment ou le premier bac depuis le haut.

La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés, sans ajouter d'autres aliments frais pendant 24 heures, figure sur la plaque signalétique (étiquette située à l'intérieur de l'appareil).

Une fois le processus de congélation terminé, l'appareil revient automatiquement au réglage de température précédent (voir « Fonction Frostmatic »).

## 5.2 Conservation d'aliments congelés

Lors de la mise en service ou après un arrêt prolongé, laissez fonctionner l'appareil au moins 3 heures avec la fonction Frostmatic activée avant d'introduire les produits dans le compartiment.

Les tiroirs de congélation vous permettent de trouver facilement et rapidement les aliments dont vous avez besoin. Si vous devez stocker une grande quantité d'aliments, retirez tous les tiroirs, sauf le tiroir inférieur qui doit rester en place afin de permettre une circulation d'air optimale.

Les aliments ne doivent pas s'approcher de plus de 15 mm de la porte.



### ATTENTION!

En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus de temps qu'indiqué sur la plaque signalétique dans « Autonomie de fonctionnement », consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement, puis laissez-les refroidir avant de les recongeler. Consultez le paragraphe « Alarme haute température ».

## 5.3 Décongélation

Avant d'être consommés, les aliments surgelés ou congelés peuvent être décongelés au réfrigérateur ou dans un sachet en plastique sous de l'eau froide.

Cette opération dépend du temps disponible et du type d'aliments. Les petits morceaux peuvent même être cuits toujours congelés.

## 5.4 Fabrication de glaçons

Cet appareil est équipé d'un ou plusieurs bacs à glaçons.



N'utilisez pas d'instruments métalliques pour décoller les bacs du congélateur.

1. Remplissez les bacs avec de l'eau.
2. Placez les bacs à glaçons dans le compartiment congélateur.

# 6. CONSEILS

## 6.1 Conseils d'économie d'énergie

- La configuration interne de l'appareil est celle qui assure l'utilisation la plus efficace de l'énergie.
- Évitez d'ouvrir fréquemment la porte et ne la laissez ouverte que le temps nécessaire.
- Plus le réglage de la température est bas, plus la consommation électrique est élevée.
- Assurez une bonne ventilation. Ne couvrez pas les grilles ou les orifices de ventilation.

- Assurez-vous que les produits alimentaires à l'intérieur de l'appareil permettent la circulation de l'air par les orifices dédiés à l'arrière de l'intérieur de l'appareil.

## 6.2 Conseils pour la congélation

- Activez la fonction Frostmatic au moins 24 heures avant de placer les aliments à l'intérieur du compartiment du congélateur.
- Avant de congeler, emballez et fermez les aliments frais dans : papier

aluminium, film ou sachets en plastique, récipients hermétiques avec couvercle.

- Pour une congélation et une décongélation plus efficaces, séparez les aliments en petites portions.
- Il est recommandé de mettre des étiquettes et des dates sur tous vos aliments congelés. Cela permettra d'identifier les aliments et de savoir quand ils peuvent être consommés avant leur détérioration.
- Les aliments doivent être frais lorsqu'ils sont congelés pour préserver leur qualité. En particulier, les fruits et les légumes doivent être congelés après leur récolte pour préserver tous leurs nutriments.
- Ne congelez pas des bouteilles ou des canettes avec des liquides, en particulier des boissons contenant du dioxyde de carbone : elles pourraient exploser pendant la congélation.
- N'introduisez pas d'aliments chauds dans le compartiment du congélateur. Laissez-les refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment.
- Pour éviter d'augmenter la température des aliments déjà surgelés, ne placez pas d'aliments frais non congelés directement à proximité. Placez les aliments à température ambiante dans la partie du compartiment du congélateur où il n'y a pas d'aliments congelés.
- Ne mangez pas les glaçons, les glaces à l'eau ou les bâtonnets glacés dès leur sortie du congélateur. Risque de gelure.
- Ne recongelez pas des aliments décongelés. Si les aliments sont décongelés, cuisez-les, laissez-les refroidir puis congelez-les.

### 6.3 Conseils sur le stockage des aliments congelés

- Un bon réglage de température qui garantit la conservation des produits

alimentaires congelés est une température inférieure ou égale à  $-18^{\circ}\text{C}$ .

Un réglage de température plus élevé à l'intérieur de l'appareil peut entraîner une durée de conservation plus courte.

- L'ensemble du compartiment du congélateur est adapté à la conservation de produits alimentaires congelés.
- Laissez suffisamment d'espace autour des aliments pour permettre à l'air de circuler librement.
- Pour une conservation adéquate, consultez l'étiquette de l'emballage des aliments pour connaître la durée de conservation des aliments.
- Il est important d'emballer les aliments de manière à empêcher l'eau, l'humidité ou la condensation de pénétrer à l'intérieur.

### 6.4 Conseils pour vos courses

Après vos courses :

- Assurez-vous que l'emballage n'est pas endommagé : les aliments pourraient être détériorés. Si l'emballage est gonflé ou mouillé, il n'a peut-être pas été conservé dans des conditions optimales et la décongélation a peut-être déjà commencé.
- Pour limiter le processus de décongélation, achetez les produits congelés à la fin de vos courses et transportez-les dans un sac isotherme.
- Placez les aliments congelés dans le congélateur immédiatement après être revenu de vos courses.
- Si les aliments sont décongelés même partiellement, ne les recongelez pas. Consommez-les dès que possible.
- Respectez la date d'expiration et les informations de conservation sur l'emballage.

## 6.5 Durée de conservation

Type d'aliments	Durée de conservation (mois)
Pain	3
Fruits (sauf agrumes)	6 - 12
Légumes	8 - 10
Restes sans viande	1 - 2
<b>Produits laitiers :</b>	
Beurre	6 - 9
Fromage à pâte molle (par exemple mozzarella)	3 - 4
Fromage à pâte dure (par exemple parmesan, cheddar)	6
<b>Fruits de mer :</b>	
Poisson gras (par exemple saumon, maquereau)	2 - 3
Poisson maigre (par exemple cabillaud, limande)	4 - 6
Crevette	12
Palourdes et moules sans coquille	3 - 4
Poisson cuit	1 - 2
<b>Viande :</b>	
Volaille	9 - 12
Bœuf	6 - 12
Porc	4 - 6
Agneau	6 - 9
Saucisse	1 - 2
Jambon	1 - 2
Restes avec viande	2 - 3

## 7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 7.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



### ATTENTION!

N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de nettoyeurs à base de chlore ou d'huile car ils pourraient endommager le revêtement.



### ATTENTION!

Les pièces et accessoires de l'appareil ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

### 7.2 Nettoyage périodique

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et du savon neutre.
2. Vérifiez régulièrement les joints de porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont propres et ne contiennent pas de résidus.
3. Rincez et séchez soigneusement.

### 7.3 Dégivrage du congélateur

Le compartiment congélateur est garanti sans givre. Cela signifie qu'il n'y a aucune formation de givre lorsqu'il est en marche, ni sur les parois intérieures, ni sur les aliments.

### 7.4 Période de non-utilisation

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Retirez tous les aliments.
3. Nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
4. Laissez la porte ouverte pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

## 8. DÉPANNAGE



### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.




### 8.1 Que faire si...

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est éteint.	Allumez l'appareil.
	La fiche du câble d'alimentation n'est pas correctement insérée dans la prise de courant.	Branchez correctement la fiche du câble d'alimentation dans la prise de courant.
	Il n'y a pas de tension dans la prise de courant.	Branchez un autre appareil électrique à la prise de courant. Contactez un électricien qualifié.
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas stable.	Assurez-vous de la stabilité de l'appareil.
Les signaux sonores ou visuels sont activés.	L'appareil a été allumé récemment.	Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte » ou « Alarme haute température ».
	La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme porte ouverte » ou « Alarme haute température ».
	La porte est laissée ouverte.	Refermez la porte.

Problème	Cause possible	Solution
Le compresseur fonctionne en permanence.	Il y a une erreur dans le réglage de la température.	Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température ambiante est trop élevée.	Reportez-vous au chapitre « Installation ».
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Reportez-vous au paragraphe « Fermeture de la porte ».
	La fonction Frostmatic est activée	Consultez le paragraphe « Fonction Frostmatic »
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche « Frostmatic » ou après avoir changé la température.	Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.	Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie.
La porte n'est pas dans l'alignement ou touche la grille de ventilation.	L'appareil n'est pas d'aplomb.	Consultez les instructions d'installation.
La porte est difficile à ouvrir.	Vous avez essayé de rouvrir la porte immédiatement après l'avoir fermée.	Attendez quelques secondes après avoir fermé la porte pour la rouvrir.
Il y a trop de givre et de glace.	La porte n'est pas fermée correctement.	Reportez-vous au paragraphe « Fermeture de la porte ».
	Le joint est déformé ou sale.	Reportez-vous au paragraphe « Fermeture de la porte ».
	Les aliments ne sont pas correctement emballés.	Emballer les produits de façon plus adaptée.
	Il y a une erreur dans le réglage de la température.	Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».
	L'appareil est complètement chargé et réglé sur la température la plus basse.	Augmentez la température. Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».



Problème	Cause possible	Solution
	La température réglée dans l'appareil est trop basse et la température ambiante est trop élevée.	Augmentez la température. Reportez-vous au chapitre « Bandeau de commande ».
De l'eau coule sur le sol.	Le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas raccordé au bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur.	Fixez le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage au bac d'évaporation.
Il est impossible de régler la température.	La « fonction Frostmatic » est activée.	Désactivez manuellement la « fonction Frostmatic », ou attendez que la fonction se désactive automatiquement avant de régler la température. Reportez-vous au paragraphe « Fonction Frostmatic ».
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/ élevée.	La température n'est pas réglée correctement.	Augmentez/réduisez la température.
	La porte n'est pas fermée correctement.	Reportez-vous au paragraphe « Fermeture de la porte ».
	La température des produits est trop élevée.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Introduisez moins de produits en même temps.
	La porte a été ouverte trop souvent.	N'ouvrez la porte qu'en cas de nécessité.
	La fonction Frostmatic est activée	Consultez le paragraphe « Fonction Frostmatic »
	L'air froid ne circule pas dans l'appareil.	Assurez-vous que de l'air froid circule dans l'appareil. Reportez-vous au chapitre « Conseils ».

Problème	Cause possible	Solution
DEMO s'affiche sur le panneau.	L'appareil est en mode démonstration.	Maintenez la touche OK enfoncée pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce qu'un long signal sonore retentisse et que l'affichage s'éteigne pendant un court instant.
Un symbole  ou  ou  apparaît à la place des chiffres sur l'écran de température.	Problème de capteur de température.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche (le système de réfrigération continuera de maintenir les aliments au froid, mais le réglage de la température n'est pas possible).



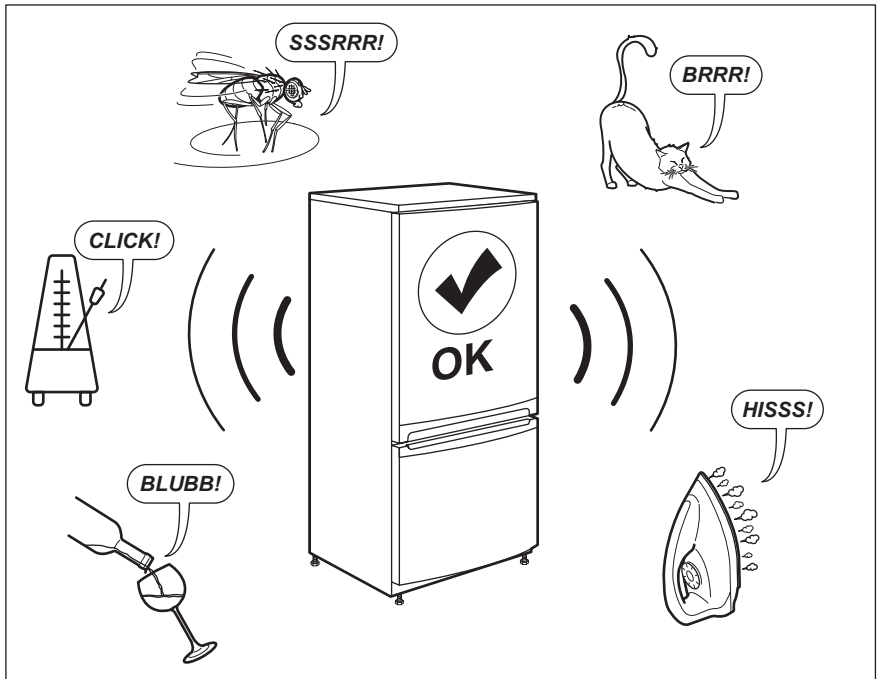
Si ces conseils n'apportent pas de solution à votre problème, veuillez consulter le service après-vente agréé le plus proche.

2. Si nécessaire, ajustez la porte. Consultez les instructions d'installation.
3. Si nécessaire, remplacez les joints de porte défectueux. Contactez le service après-vente agréé.

## 8.2 Fermeture de la porte

1. Nettoyez les joints de la porte.

## 9. BRUITS



## 10. DONNÉES TECHNIQUES

Les informations techniques figurent sur la plaque signalétique sur le côté intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Web vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette

énergétique à titre de référence avec le manuel d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.


Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil.


## 11. INFORMATIONS POUR LES INSTITUTS DE TEST

L'installation et la préparation de l'appareil pour une vérification EcoDesign doivent être conformes à la norme EN 62552. Les exigences de ventilation, les dimensions des évidements et les dégagements arrière minimum doivent correspondre aux

indications du chapitre 3 de ce manuel d'utilisation. Veuillez contacter le fabricant pour de plus amples informations, notamment les plans de chargement.

## 12. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

# INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	21
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	24
3. INSTALLAZIONE.....	26
4. PANNELLO DEI COMANDI.....	28
5. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	30
6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	31
7. PULIZIA E CURA.....	33
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	34
9. RUMORI.....	37
10. DATI TECNICI.....	37
11. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI PROVA.....	37

## PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sulle normali apparecchiature. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza e la riparazione:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Per registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, PNC, numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta dei dati.

 Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza.

 Informazioni e consigli generali

 Informazioni ambientali

Con riserva di modifiche.

### 1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti

da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

## **1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili**

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare l'apparecchio a condizione che siano stati adeguatamente istruiti.
- Questa apparecchiatura può essere usata da persone con disabilità diffuse e complesse, se debitamente istruite.
- Tenere lontani dall'apparecchiatura i bambini al di sotto dei 3 anni se non costantemente supervisionati.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

## **1.2 Sicurezza generale**

- Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, tra cui:
  - Case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - Clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti rispettare le seguenti istruzioni:

- non aprire la porta per lunghi periodi;
- pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili;
- AVVERTENZA! Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.
- AVVERTENZA! Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- AVVERTENZA! Non danneggiare il circuito refrigerante.
- AVVERTENZA! Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei compartimenti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Quando l'apparecchiatura resta vuota per un lungo periodo di tempo, spegnerla, sbrinarla, pulirla, asciugarla e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa al suo interno.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal Centro di Assistenza Autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione



#### **AVVERTENZA!**

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Non usare l'apparecchiatura prima di installarla nella struttura a incasso date le misure di sicurezza.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.
- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

### 2.2 Collegamento elettrico



#### **AVVERTENZA!**

Rischio di incendio e scossa elettrica.



#### **AVVERTENZA!**

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.



#### **AVVERTENZA!**

Non utilizzare prese multiple e prolunghe.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

### 2.3 Utilizzare



#### **AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.





L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.
- Avvolgere gli alimenti con materiali per uso alimentare prima di metterli nello scomparto del congelatore.

## 2.4 Pulizia e cura



### AVVERTENZA!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere

l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.

- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

## 2.5 Assistenza Tecnica

- Per riparare l'apparecchiatura contattare un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare esclusivamente ricambi originali.
- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- Le guarnizioni per porte saranno disponibili per 7 anni dopo l'interruzione del modello. termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati, sorgenti luminose, maniglie delle porte, cerniere delle porte, vassoi e cestelli. Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.
- Le guarnizioni per porte saranno disponibili per 10 anni dopo l'interruzione del modello.

## 2.6 Smaltimento



### AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.

- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

### 3. INSTALLAZIONE



#### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.



#### AVVERTENZA!

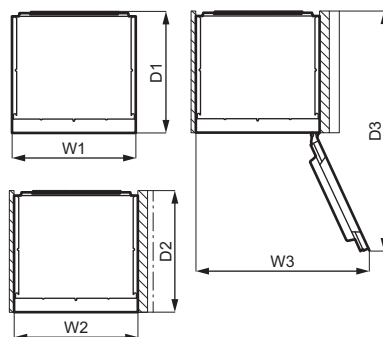
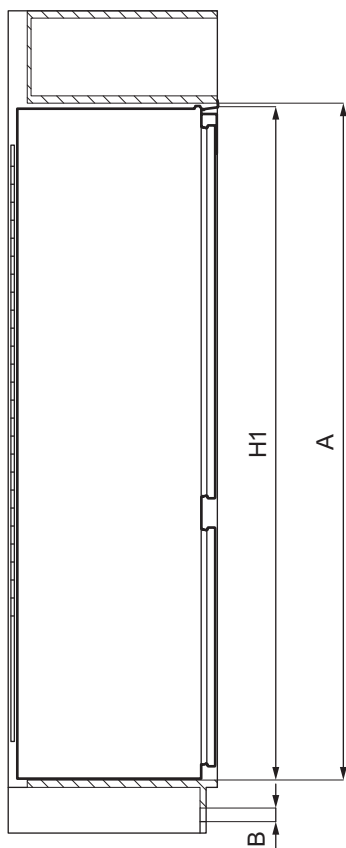
Per l'installazione dell'apparecchio, fare riferimento al documento di istruzioni per l'installazione.



#### AVVERTENZA!

Fissare l'apparecchio secondo le istruzioni di installazione per evitare il rischio di instabilità dell'apparecchio.

#### 3.1 Dimensioni



Dimensioni complessive <sup>1)</sup>		
H 1	mm	1224
W 1	mm	556
D 1	mm	549

<sup>1)</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchio senza l'impugnatura e i piedini

Spazio necessario durante l'uso <sup>1)</sup>		
H 2 (A+B)	mm	1261
W 2	mm	560
D 2	mm	552
A	mm	1225
B	mm	36

<sup>1)</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchio, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento

Spazio complessivo necessario durante l'uso <sup>1)</sup>		
H 3 (A+B)	mm	1261
W 3	mm	780
D 3	mm	1085

<sup>1)</sup> l'altezza, la larghezza e la profondità dell'apparecchiatura, compresa la maniglia, più lo spazio necessario per la libera circolazione dell'aria di raffreddamento, più lo spazio necessario per consentire l'apertura della porta con l'angolazione minima che permette la rimozione di tutte le apparecchiature interne

## 3.2 Posizione

Per garantire la migliore funzionalità dell'apparecchiatura, non si dovrebbe installare l'apparecchio nelle vicinanze della fonte di calore (forno, stufe, termosifoni, fornelli o piani di cottura) o in un luogo con luce solare diretta. Controllare che sul retro dell'apparecchio sia garantita un'adeguata circolazione dell'aria.

## 3.3 Posizionamento

Questa apparecchiatura deve essere installata in una posizione interna asciutta e ben ventilata.

Questa apparecchiatura è destinata ad essere utilizzata a temperature ambiente che vanno da 10°C a 43°C.



In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il rivenditore autorizzato più vicino.



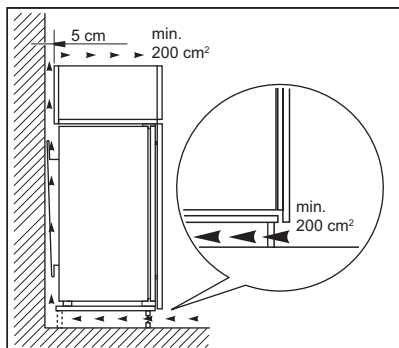
Deve essere possibile scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica. Eseguire perciò l'installazione facendo sì che la spina rimanga facilmente accessibile.

## 3.4 Collegamento elettrico

- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta di identificazione corrispondano a quelle dell'impianto domestico.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.
- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

## 3.5 Requisiti di ventilazione

Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

**ATTENZIONE!**

Consultare le istruzioni per l'installazione.

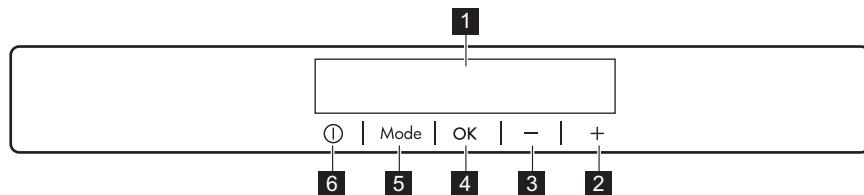
### 3.6 Possibilità di invertire la porta

Fare riferimento al documento separato con le istruzioni per l'installazione e l'inversione della porta.

**ATTENZIONE!**

In ogni fase di inversione della porta proteggere il pavimento da graffi con un materiale resistente.

## 4. PANNELLO DEI COMANDI



**1** Display

**2** Tasto Temperatura più calda

**3** Tasto Temperatura più fresca

**4** OK

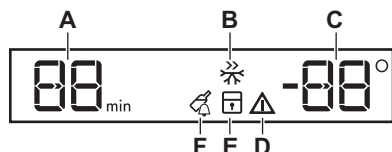
**5** Mode

**6** ON/OFF

È possibile modificare le impostazioni audio predefinite dei tasti premendo contemporaneamente il tasto Mode e il

tasto temperatura più fresca per pochi secondi. La modifica è reversibile.

### 4.1 Display



**A.** Spia timer

**B.** Frostmatic funzione

**C.** Indicatore della temperatura

**D.** Indicatore di allarme

**E.** ChildLock funzione

**F.** DrinksChill funzione

## 4.2 Accensione

1. Inserire la spina nella presa di alimentazione.
2. Premere il tasto ON/OFF dell'apparecchiatura se il display è spento. Gli indicatori di temperatura visualizzano la temperatura impostata predefinita.

Per selezionare una temperatura diversa, fare riferimento alla sezione "Regolazione della temperatura".

Se sul display appare "dEMo", fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi".

## 4.3 Spegnimento

1. Premere il tasto ON/OFF dell'apparecchiatura per 3 secondi. Il display si spegne.
2. Scollegare la spina dalla presa di corrente.

## 4.4 Regolazione della temperatura

Impostare la temperatura dell'apparecchiatura premendo i regolatori della temperatura. La temperatura predefinita consigliata impostata è:

- -18°C per il congelatore

La gamma di temperatura può variare tra -15°C e -24°C per il congelatore.

Gli indicatori della temperatura visualizzano la temperatura impostata.



La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore. Dopo un'interruzione di corrente la temperatura impostata rimane in memoria.

## 4.5 Frostmatic funzione

Frostmatic viene utilizzato per eseguire il pre-congelamento e il congelamento rapido in sequenza del vano congelatore. La funzione accelera il congelamento di alimenti freschi e, al tempo stesso, protegge gli alimenti già conservati da riscaldamenti indesiderati.



Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione 24 almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

1. Per attivare questa funzione premere il tasto Mode finché non appare l'icona corrispondente.

La spia Frostmatic lampeggia.

2. Premere il tasto OK per confermare. La spia Frostmatic viene visualizzata.

Questa funzione si arresta automaticamente dopo 52 ore.

È possibile disattivare la funzione Frostmatic prima della sua fine automatica ripetendo la procedura o finché l'indicatore Frostmatic si spegne o selezionando una diversa temperatura impostata.

## 4.6 ChildLock funzione

Attivare la funzione ChildLock per evitare che i tasti vengano premuti accidentalmente.

1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente.

La spia ChildLock lampeggia.

2. Premere OK per confermare.

La spia ChildLock viene visualizzata.

Per disattivare la funzione ChildLock, ripetere la procedura finché la spia ChildLock si spegne.

## 4.7 DrinksChill funzione

La funzione DrinksChill serve per impostare un segnale acustico in un preciso momento, utile per esempio quando una pietanza richiede il raffreddamento di un alimento per un certo periodo di tempo.

È utile anche quando è necessario un promemoria per non dimenticare le bottiglie o le lattine sistemate nel congelatore per un rapido raffreddamento.


1. Premere Mode finché non appare l'icona corrispondente.

La spia DrinksChill lampeggia.

Il timer visualizza il valore impostato (30 minuti) per alcuni secondi.

2. Premere il tasto Regolatore timer per modificare il valore impostato da 1 a 90 minuti.
3. Premere OK per confermare. La spia DrinksChill viene visualizzata. Il Timer inizia a lampeggiare (min). Al termine del conto alla rovescia la spia "0 min" lampeggia e viene emesso un segnale acustico. Premere OK per spegnere il segnale acustico e porre fine alla funzione.


Per terminare la funzione, ripetere la procedura finché DrinksChill si spegne.

 È possibile modificare l'ora in qualsiasi momento durante il conto alla rovescia e alla fine premendo il tasto Temperatura più fresca ed il Tasto temperatura più calda.

#### 4.8 Allarme di alta temperatura

Quando c'è un aumento di temperatura nel vano congelatore (per esempio a causa di un'interruzione di corrente precedente), gli indicatori di allarme e di temperatura del congelatore lampeggiano e il suono è acceso. Per disattivare l'allarme:


1. Premere un tasto qualsiasi. Il segnale acustico viene disattivato.
2. L'indicatore della temperatura del congelatore visualizza per alcuni secondi la temperatura più alta raggiunta, quindi nuovamente la temperatura impostata.

 La spia di allarme continua a lampeggiare fino al ripristino delle condizioni normali. In questo modo, una maggiore circolazione dell'aria si traduce in una minore umidità dell'aria.

#### 4.9 Allarme porta aperta

Se la porta del freezer viene lasciata aperta per circa 90 secondi, si avvia l'allarme acustico e la spia allarme lampeggia.

L'allarme si ferma dopo la chiusura della porta. Durante l'allarme, il segnale acustico può essere disattivato premendo qualsiasi tasto.

 In questo modo, una maggiore circolazione dell'aria si traduce in una minore umidità dell'aria.

## 5. UTILIZZO QUOTIDIANO

### 5.1 Congelamento dei cibi freschi

Il vano congelatore è adatto al congelamento di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Frostmatic almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Conservare gli alimenti freschi distribuiti uniformemente nel primo scomparto o cassetto dall'alto.

La quantità massima di cibo che può essere congelata, senza l'aggiunta di altri alimenti freschi per 24 ore, è indicata sulla targhetta (un'etichetta situata all'interno dell'apparecchio).

Al termine del processo di congelamento, l'apparecchio ritorna automaticamente alla precedente impostazione della temperatura (vedere "Funzione Frostmatic").

### 5.2 Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 3 ore attivando la funzione Frostmatic prima di introdurre gli alimenti.

I cassetti del congelatore consentono di individuare rapidamente e facilmente la confezione di alimenti desiderata. Se occorre conservare grandi quantità di cibo, si consiglia di rimuovere tutti i cassetti ad eccezione del cassetto

inferiore, la cui presenza è necessaria per assicurare la buona circolazione dell'aria.

Il cibo deve trovarsi ad una distanza di 15 mm dalla porta.



#### ATTENZIONE!

In caso di scongelamento accidentale, ad esempio a causa di un'interruzione di corrente, se la corrente è rimasta spenta più a lungo del valore indicato sulla targhetta sotto "tempo di risalita", gli alimenti scongelati devono essere consumati rapidamente o cotti immediatamente, poi raffreddati e poi ricongelati. Vedere "Allarme di alta temperatura".

### 5.3 Scongelamento

I cibi surgelati o congelati, prima di essere consumati, possono essere

scongelati in frigorifero o all'interno di un sacchetto di plastica sotto l'acqua fredda.

Questa operazione dipende dal tempo a disposizione e dal tipo di alimento. Le piccole porzioni possono essere cucinate direttamente, senza essere prima scongelati.

### 5.4 Produzione di cubetti di ghiaccio

Questa apparecchiatura è dotata di una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio.



Non usare strumenti metallici per estrarre le vaschette dal vano congelatore.

1. Riempire d'acqua le vaschette.
2. Introdurre le vaschette per il ghiaccio nel vano congelatore.

## 6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

### 6.1 Consigli per il risparmio energetico

- La configurazione interna dell'apparecchiatura è quella che garantisce l'uso più efficiente dell'energia.
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura.
- Più fredda è l'impostazione della temperatura, maggiore è il consumo di energia.
- Garantire una buona ventilazione. Non coprire le griglie di ventilazione o i fori.
- Assicurarsi che i prodotti alimentari all'interno dell'apparecchio permettano la circolazione dell'aria attraverso appositi fori nella parte posteriore interna dell'apparecchio.

### 6.2 Consigli per il congelamento

- Attivare la funzione Frostmatic almeno 24 ore prima di inserire gli alimenti nel vano congelatore.
- Prima di congelare avvolgere e sigillare gli alimenti freschi in: foglio di alluminio, pellicola di plastica o sacchetti, contenitori ermetici con coperchio.
- Per congelare e scongelare in modo più efficace, suddividere gli alimenti in piccole porzioni.
- Si raccomanda di mettere etichette e date su tutti gli alimenti surgelati. Questo aiuterà a identificare gli alimenti e a sapere quando devono essere utilizzati prima del loro deterioramento.
- Il cibo deve essere fresco quando viene congelato per preservarne la buona qualità. Soprattutto frutta e verdura dovrebbero essere congelate dopo il raccolto per preservare tutte le loro sostanze nutritive.
- Non congelare bottiglie o lattine con liquidi, in particolare bevande contenenti anidride carbonica - potrebbero esplodere durante il congelamento.
- Non mettere cibi caldi nel congelatore. Raffreddarli a

- temperatura ambiente prima di collocarli all'interno dello scomparto.
- Al fine di evitare gli aumenti di temperatura di alimenti già congelati, non mettere alimenti freschi scongelati nelle immediate vicinanze. Collocare gli alimenti a temperatura ambiente nella parte dello scomparto del congelatore dove non ci sono cibi surgelati.
  - Non mangiare i cubetti di ghiaccio, i ghiaccioli o granite subito dopo averli tolti dal congelatore. Rischio di sintomi da congelamento.
  - Non congelare nuovamente il cibo scongelato. Se il cibo si è scongelato, cuocerlo, raffreddarlo e poi congelarlo.

### 6.3 Consigli per la conservazione dei surgelati

- Una buona impostazione della temperatura che garantisce la conservazione degli alimenti congelati è una temperatura inferiore o uguale a -18°C.  
L'impostazione di una temperatura più elevata all'interno dell'apparecchio può portare a una minore durata di conservazione.
- L'intero scomparto del congelatore è adatto alla conservazione di prodotti alimentari surgelati.
- Lasciare abbastanza spazio intorno al cibo per permettere all'aria di circolare liberamente.

- Per una conservazione adeguata, fare riferimento all'etichetta dell'imballaggio alimentare per vedere la durata di conservazione degli alimenti.
- È importante avvolgere il cibo in modo tale da evitare che l'acqua, l'umidità o la condensa penetrino all'interno.

### 6.4 Consigli per l'acquisto

Dopo aver acquistato alimenti:

- Assicurarsi che l'imballaggio non sia danneggiato - il cibo potrebbe deteriorarsi. Se la confezione è gonfia o bagnata, potrebbe non essere stata conservata nelle condizioni ottimali e lo sbrinamento potrebbe essere già iniziato.
- Per limitare il processo di scongelamento, acquistare i prodotti surgelati alla fine della spesa e trasportarli in un sacchetto termico e isolato.
- Mettete i surgelati immediatamente nel congelatore dopo essere tornati dal negozio.
- Se il cibo si è scongelato anche solo parzialmente, non congelarlo di nuovo. Consumarlo il prima possibile.
- Rispettare la data di scadenza e le informazioni di conservazione sulla confezione.

### 6.5 Durata a scaffale

Tipo di alimento	Durata a scaffale (mesi)
Pane	3
Frutta (a eccezione degli agrumi)	6 - 12
Verdure	8 - 10
Avanzi senza carne	1 - 2
<b>Latticini:</b>	
Burro	6 - 9
Formaggio a pasta molle (ad es. mozzarella)	3 - 4
Formaggio a pasta dura (ad esempio parmigiano, cheddar)	6



Tipo di alimento	Durata a scaffale (mesi)
<b>Frutti di mare:</b>	
Pesci grassi (ad esempio salmone, sgombro)	2 - 3
Pesci magri (ad esempio merluzzo, passera pianuzza)	4 - 6
Gamberetti	12
Vongole e cozze sgusciate	3 - 4
Pesce cotto	1 - 2
<b>Carne:</b>	
Pollame	9 - 12
Manzo	6 - 12
Maiale	4 - 6
Agnello	6 - 9
Salsicce	1 - 2
Prosciutto	1 - 2
Avanzi con carne	2 - 3

## 7. PULIZIA E CURA



### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 7.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



### ATTENZIONE!

Non usare detersivi, polveri abrasive, detersivi a base di cloro od olio, dato che potrebbero danneggiare le finiture.



### ATTENZIONE!

Gli accessori e i componenti dell'apparecchiatura non sono lavabili in lavastoviglie.

### 7.2 Pulizia periodica

L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente:

1. Lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro.

2. Ispezionare regolarmente le guarnizioni della porta ed eliminare con un panno umido tracce di sporco e residui.
3. Risciacquare e asciugare accuratamente.

### 7.3 Sbrinamento del congelatore

Il vano congelatore è "frost free". Ciò significa che non si forma brina durante il normale funzionamento sulle pareti interne dell'apparecchiatura o sugli alimenti.

### 7.4 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Scollegare l'apparecchiatura dalla rete elettrica.
2. Estrarre tutti gli alimenti.
3. Pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
4. Lasciare la porta socchiusa/e per evitare la formazione di odori sgradevoli.

## 8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI




### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 8.1 Cosa fare se...

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un altro apparecchio elettrico. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto	Controllare se l'apparecchiatura è appoggiata in modo stabile.
L'allarme acustico o visivo è attivo.	Il mobiletto è stato acceso di recente.	Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".
	La temperatura all'interno del forno è troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme porta aperta" o "Allarme di alta temperatura".
	La porta viene lasciata aperta.	Chiudere l'oblò.
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Fare riferimento al capitolo "Installazione".
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Lasciar raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente prima di introdurli.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere la sezione "Chiusura della porta".

<b>Problema</b>	<b>Causa possibile</b>	<b>Soluzione</b>
	La funzione Frostmatic è attiva.	Vedere la sezione "Funzione Frostmatic".
Il compressore non si avvia immediatamente dopo avere premuto il tasto "Frostmatic", oppure dopo avere modificato la temperatura.	Il compressore si avvia dopo un certo periodo di tempo.	Ciò è normale, non si è verificato alcun errore.
La porta non è allineata o interferisce con la griglia di ventilazione.	L'apparecchiatura non è perfettamente in piano.	Fare riferimento alle istruzioni di installazione.
La porta non si apre facilmente.	Hai cercato di ri-aprire la porta subito dopo averla chiusa.	Attendere alcuni secondi fra la chiusura e la riapertura della porta.
Presenza di brina e ghiaccio eccessivi.	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere la sezione "Chiusura della porta".
	La guarnizione è deformato o sporca.	Vedere la sezione "Chiusura della porta".
	Gli alimenti non sono avvolti correttamente.	Avvolgere correttamente gli alimenti.
	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".
	L'apparecchiatura è completamente carica ed è impostata sulla temperatura più bassa.	Impostare una temperatura superiore. Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".
	La temperatura impostata nell'apparecchiatura è troppo bassa e la temperatura ambiente è troppo alta.	Impostare una temperatura superiore. Fare riferimento al capitolo "Pannello di controllo".
Presenza di acqua sul pavimento.	L'acqua di sbrinamento non viene scaricata nella bacinella di evaporazione posta sopra il compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla bacinella di evaporazione.
Impossibile impostare la temperatura.	La funzione "Frostmatic" è attiva.	Disattivare manualmente la "funzione Frostmatic" oppure aspettare finché la funzione si disattiva automaticamente per impostare la temperatura. Vedere la sezione "Funzione Frostmatic".

Problema	Causa possibile	Soluzione
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Vedere la sezione "Chiusura della porta".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di introdurre gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre gli alimenti un po' alla volta.
	Il coperchio viene aperto frequentemente.	Aprire la porta solo se necessario.
	La funzione Frostmatic è attiva.	Vedere la sezione "Funzione Frostmatic".
	L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchio.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda. Fare riferimento al capitolo "Consigli e suggerimenti utili".
DEMO compare sul display.	L'apparecchiatura è in modalità demo.	Mantenere premuto il tasto OK per circa 10 secondi finché non viene emesso segnale sonoro prolungato e il display si spegne per qualche istante.
Appare il simbolo  anziché i numeri sul display della temperatura.	Problema al sensore della temperatura.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino (il sistema refrigerante continuerà a mantenere gli alimenti freddi, ma non sarà possibile regolare la temperatura).



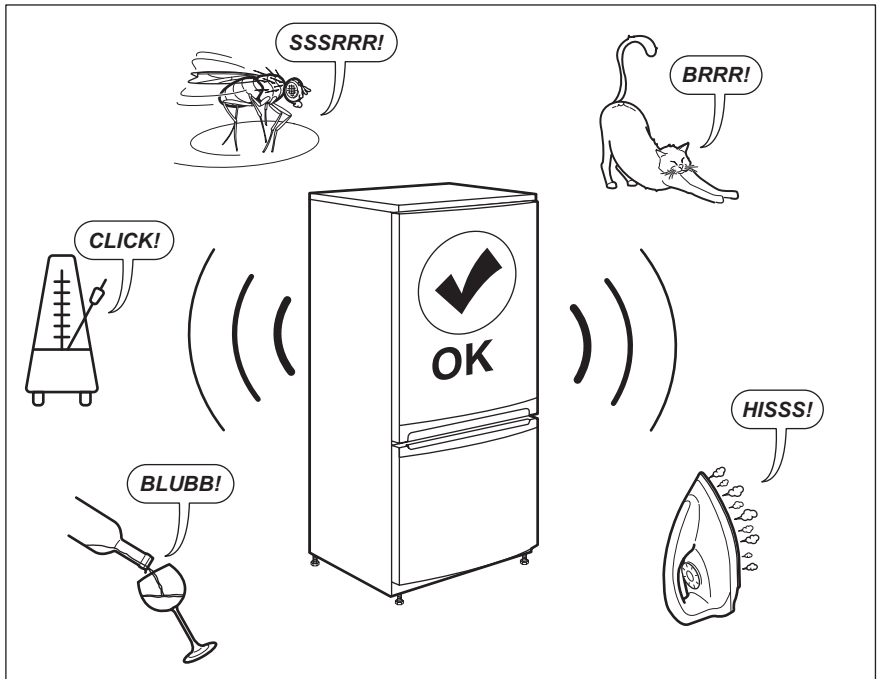
Se il consiglio non dà risultati, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.

2. Se necessario, regolare la porta. Fare riferimento alle istruzioni di installazione.
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni difettose. Contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

## 8.2 Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.

## 9. RUMORI



## 10. DATI TECNICI

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio fornisce un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta

energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questo apparecchio.


È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchio.


## 11. INFORMAZIONI PER GLI ISTITUTI DI PROVA

L'installazione e la preparazione dell'apparecchiatura per qualsiasi verifica di EcoDesign devono essere conformi a EN 62552. I requisiti di ventilazione, le dimensioni dell'incavo e le distanze minime dalla parte posteriore devono

essere conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso al capitolo 3. Si prega di contattare il produttore per qualsiasi altra informazione, compresi i piani di carico.

## 12. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .  
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le

apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.



[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



211625892-A-072020



**AEG**